

Division of Wage and Hour and Contract Compliance

تقسيم الأجور و الساعات و الإمتثال للعقود

Temporary Laborer Itemized Statement of Earnings, Hours & Deductions

N.J.S.A. 34:8D-6

بيان مفصل للعامل المؤقت بالأرباح وساعات العمل والخصومات (أو الإستقطاعات)

A Temporary Help Service Firm must provide the information contained in this form to each Temporary Laborer with each wage payment. The information may be provided either on the Temporary Laborer's paycheck stub or by using this form.

يجب على شركة خدمات المساعدة المؤقتة تقديم المعلومات الواردة في هذا النموذج إلى كل عامل مؤقت مع كل دفعة أجر. يمكن تقديم المعلومات إما على إيصال شيك راتب العامل المؤقت أو باستخدام هذا النموذج.

Name of Temporary Laborer

إسم العامل المؤقت

Third-Party Client¹ | عميل الطرف الثالث¹
Name

OR Third-Party Client Code

رمز عميل الطرف الثالث أو الإسم

Street Address

العنوان

City

State

ZIP Code

الترقيم أو الرمز البريدي

Phone

Ext. رقم الهاتف

رقم تحويل الهاتف

Deductions with Descriptions⁴ | الخصومات مع الوصف⁴

Amount المبلغ	Description الوصف

Third-Party Client¹ | عميل الطرف الثالث¹
Name

OR Third-Party Client Code

رمز عميل الطرف الثالث أو الإسم

Street Address

العنوان

City

State

ZIP Code

الترقيم أو الرمز البريدي

Phone

Ext. رقم الهاتف

رقم تحويل الهاتف

Deductions with Descriptions⁴ | الخصومات مع الوصف⁴

Amount المبلغ	Description الوصف

Hourly Rate of Pay³ | معدل الأجر بالساعة³

Regular _____ Overtime | العمل الإضافي العادي _____
Bonus | مكافأة _____

Hourly Rate of Pay³ | معدل الأجر بالساعة³

Regular _____ Overtime | العمل الإضافي العادي _____
Bonus | مكافأة _____

Pay Week 1 | أسبوع الدفع 1

Number of hours worked²

عدد ساعات العمل²

On Date في تاريخ	Hours Worked ساعات العمل

OR / أو

From (date) | من (تاريخ)

To (date) | إلى (تاريخ)

Total Hours Worked
مجموع ساعات العمل

Pay Week 2 | أسبوع الدفع 2

Number of hours worked²

عدد ساعات العمل²

On Date في تاريخ	Hours Worked ساعات العمل

OR / أو

From (date) | من (تاريخ)

To (date) | إلى (تاريخ)

Total Hours Worked
مجموع ساعات العمل

Pay Week 1 | أسبوع الدفع 1

Number of hours worked²

عدد ساعات العمل²

On Date في تاريخ	Hours Worked ساعات العمل

OR / أو

From (date) | من (تاريخ)

To (date) | إلى (تاريخ)

Total Hours Worked
مجموع ساعات العمل

Pay Week 2 | أسبوع الدفع 2

Number of hours worked²

عدد ساعات العمل²

On Date في تاريخ	Hours Worked ساعات العمل

OR / أو

From (date) | من (تاريخ)

To (date) | إلى (تاريخ)

Total Hours Worked
مجموع ساعات العمل

¹ If the name, address, and phone number of the third-party client appears on the temporary laborer's paycheck stub from the temporary help service firm, the firm may opt to list only a third-party client code here.

² If the temporary laborer worked at the same work site of the same third-party client for multiple days in the same workweek, the temporary help service firm may list both the first and last days of work with the total number of hours worked during that date range.

³ Hourly rate of payment (including any premium rate and/or bonus) paid to the temporary laborer on each third-party client assignment

⁴ Description & amount of each deduction made from the temporary laborer's wages on each third-party client assignment. Examples of deduction descriptions include (but are not limited to): food, equipment, withheld income tax, withheld contributions to the state unemployment compensation trust fund and the state disability benefits trust fund, and withheld Social Security deductions.

إذا ظهر اسم عميل الطرف الثالث وعنوانه و رقم هاتفه على إيصال شيك راتب العامل المؤقت من شركة خدمات المساعدة المؤقتة، فقد تختار الشركة إدراج رمز عميل الطرف الثالث فقط هنا.

إذا عمل العامل المؤقت في نفس موقع العمل لنفس عميل الطرف الثالث أو رمز عميل الطرف الثالث عدة أيام في نفس أسبوع العمل، يجوز لشركة خدمة المساعدة المؤقتة إدراج كل من أول وآخر يوم عمل مع العدد الإجمالي من ساعات العمل خلال هذا النطاق الزمني.

³ معدل الدفع بالساعة (بما في ذلك أي سعر أولي و / أو مكافأة) يدفع للعامل المؤقت في كل مهمة عميل طرف ثالث

يُوصف مبلغ كل خصم يتم إجراؤه من أجور العامل المؤقت في كل مهمة عميل تابعة لجهة خارجية. تشمل أمثلة أوصاف الخصم (على سبيل المثال لا الحصر): الغذاء والمعدات وضرورية الدخل المقطوعة والمساهمات المحتجزة في الصندوق الاستئماني لتعويضات البطالة الحكومية والصندوق الاستئماني لاستحقاقات الإعاقة الحكومية وخصومات الضمان الاجتماعي المحتجزة.

Third-Party Client¹ | عميل الطرف الثالث¹

Name _____ OR Third-Party Client Code _____
 الاسم أو رمز عميل الطرف الثالث

Street Address _____
 العنوان

City _____ State _____ الولاية ZIP Code _____
 الترميز أو الرمز البريدي

Phone _____ Ext. _____ رقم الهاتف رقم تحويله الهاتف

Deductions with Descriptions⁴ | الخصومات مع الوصف⁴

Amount المبلغ	Description الوصف

Hourly Rate of Pay³ | معدل الأجر بالساعة³

Regular _____ Overtime | العمل الإضافي العادي _____
 Bonus | مكافأة _____

Pay Week 1 | 1 أسبوع الدفع²
 Number of hours worked²
 عدد ساعات العمل²

On Date في تاريخ	Hours Worked ساعات العمل

OR / أو

From (date) | (من تاريخ) _____
 To (date) | (إلى تاريخ) _____
 Total Hours Worked
 مجموع ساعات العمل _____

Pay Week 2 | 2 أسبوع الدفع²
 Number of hours worked²
 عدد ساعات العمل²

On Date في تاريخ	Hours Worked ساعات العمل

OR / أو

From (date) | (من تاريخ) _____
 To (date) | (إلى تاريخ) _____
 Total Hours Worked
 مجموع ساعات العمل _____

Third-Party Client¹ | عميل الطرف الثالث¹

Name _____ الاسم OR Third-Party Client Code _____
 الاسم أو رمز عميل الطرف الثالث

Street Address _____ العنوان

City _____ State _____ الولاية ZIP Code _____
 الترميز أو الرمز البريدي

Phone _____ Ext. _____ رقم الهاتف رقم تحويله الهاتف

Deductions with Descriptions⁴ | الخصومات مع الوصف⁴

Amount المبلغ	Description الوصف

Hourly Rate of Pay³ | معدل الأجر بالساعة³

Regular _____ Overtime | العمل الإضافي العادي _____
 Bonus | مكافأة _____

Pay Week 1 | 1 أسبوع الدفع²
 Number of hours worked²
 عدد ساعات العمل²

On Date في تاريخ	Hours Worked ساعات العمل

OR / أو

From (date) | (من تاريخ) _____
 To (date) | (إلى تاريخ) _____
 Total Hours Worked
 مجموع ساعات العمل _____

Pay Week 2 | 2 أسبوع الدفع²
 Number of hours worked²
 عدد ساعات العمل²

On Date في تاريخ	Hours Worked ساعات العمل

OR / أو

From (date) | (من تاريخ) _____
 To (date) | (إلى تاريخ) _____
 Total Hours Worked
 مجموع ساعات العمل _____

nj.gov/labor/tempworkers

for more information
 on the
**Temporary Workers
 Bill of Rights**

لمزيد من المعلومات حول وثيقة
 حقوق العمال المؤقتين

Gross pay period earnings of the Temporary Laborer

إجمالي أرباح فترة الدفع للعامل المؤقت

Total deductions | إجمالي الإنقطاعات

Net pay period earnings of the Temporary Laborer

صافي أرباح فترة الدفع للعامل المؤقت

Current maximum amount of placement fee which the Temporary Help Service Firm may charge to a Third-Party Client to directly hire the Temporary Laborer

الحد الأقصى الحالي لمبلغ رسوم التوظيف التي قد تفرضها شركة خدمات المساعدة المؤقتة على عميل طرف ثالث لتوظيف العامل المؤقت مباشرة

